

(Notas entregadas por el P. Gustavo Ferraris sobre el esquema "De Matrimonio, familia et de problemate demographico").

Cristo reveló el misterio de Dios Padre. Hay en Dios una comunidad de amor entre el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo. Este misterio ha sido formulado en la forma más simple por S. Juan: Dios es Amor, en sí mismo y en sus relaciones con los hombres creados a su imagen, sujetos y objetos de amor entre sí, capaces de formar una comunidad de amor con El y entre sí.

Invita a los hombres a participar de su vida divina: los crea con facultades ~~xxxx~~ capaces de amor personal.

La unión entre el hombre y la mujer es célula fundamental de la comunidad humana y constituye un elemento esencial y un fundamento irremplazable del plan divino. Por las relaciones mutuas los hombres deben aprender a amarse, porque amándose aprenden a conocer a Dios y se encaminan hacia El, que es amor.

Por esto el Santo Sínodo estima y quiere dar importancia a la familia como fundamento de la sociedad y del orden establecido por Dios.

La riqueza natural de la diferencia entre varón y mujer, toda la significación de la "pareja" establecida por Dios en la creación como una "vocación" - Dios en efecto no impone sus dones - es rematada y perfeccionada por Cristo en el signo eficaz del Sacramento.

El Sacramento establece entre el hombre y la mujer una comunidad de vida cristiana que es manantial de vida divina en la medida en que los esposos cooperan a los dones divinos: el sacramento en efecto es una realidad sacramental permanente y operante a lo largo de toda la vida conyugal.

De Ecclesiae principiis et actione ad bonum societatis promovendum.
De Matrimonio, familia et de problema demographico.

- 2 - 15 más fuerza en las gracias sacramentales
expresar que el sacr. da la posibilidad de amar como Xto y la Iglesia.
- b Divorcio: no pone las causas: educación proporcionada de los hijos para esa responsabilidad.

vago el antidivorcismo
falta fuerza en la unidad de la familia
falta acento en la educación para la libertad de los futuros adultos
falta fuerza sobre la esencia y eficacia de la gracia sacramental que da posibilidades para amar como Cristo y la Iglesia

Divorcio: no acentúa ni sugiere remedios a la causa principal: falta de preparación adecuada y responsable de los padres (Mater et Magistra).

El amor: no es tomado en forma directa
es el fundamento de la vida cristiana y de las relaciones interpersonales, camino de santidad hasta la perfección de Xto y la Iglesia. No hay un mensaje al mundo ni un impulso para los cristianos para afianzar su fe en la incorporación de la célula familiar en el Cuerpo Místico.

(Notas entregadas por J.Ochagavía S.J.sobre el esquema del Matrimonio, las referencias corresponden a la copia a máquina en 5 hojas que se envió a Chile.)

Comentario del Cap.III.-

- Nº 1 / pág.1,3 - hermafrodita? ~~Tom~~ma "homo" en dos sentidos diferentes ("Mann" y "Mensch").
- p.1,6 - "communicavit dignitatem hominis..." ~~Muy~~ oscuro! No explica en qué consiste la "dignidad del hombre" ni la "imagen de Dios".
- p.1,7-8 - "quae resp̄ndet..." oscuro! No aparece bien todo lo que quiere decir. ¿Es una alusión a la vida trinitaria? ¡Dígalo si lo quiere decir!
- p.1,10-11 - feo! Falta inspiración poética-bíblica.No es bueno describir partiendo de lo negativo (13-15).-
- p.1,5-11 - ¡El estilo es horrible!ª

Nº 1: en general/: (1) Parece que el párr.a)mezclara el matrimonio como institución natural con el matrimonio como sacramento. (cf.lín.14: "sacra fecunditas...sancto amore"...).Por lo menos no está claro lo que pretende hacer el tratar del sentido del matr. "in sua prima institutione".

(2) No se ve por qué trate de la castidad bajo el rubro "matrimonii sensus in sua prima institutione",cuando de hecho la define como virtud cristiana (cf.lin 25: "...in vere humano ac christiano dominatu...").Pero si esto es así,faltaría enriquecer la virtud de la castidad con toda ~~su~~ dimensión bíblica y patristica: libertad cristiana, Cruz,resurrección,etc. (Cf.S.Agustín,De nuptiis...,etc.)

(3) La castidad está descrita en función de lo que no es, pero apenas insinúa lo que es según la revelación y tradición cristiana.

Nº 2/: Sacramentum Matrimonii.

- p.2,6 - Homo lapsu (9) /la copia dice "Homo lapsus" (N.del E.)_/
- p.2,7 - Mejor sería: "...non servavit,quin tamen eo ipso matrimonium vim...amiserit".

¿es posible que esta corrección se deba a un error en la copia del ejemplar entregado para su estudio. N.del E./

Pero,de todas maneras,el párr.a) está escrito en estilo pobre y de contenido escriturístico y dogmático bastante deficiente: la Escritura y los escritos de los Padres permitirían algo mucho más profundo e inspirado.

- p.2,20 (1) No se ve por qué insertar lo del divorcio precisamente entre la "Nobilitas sacramenti" y la "Coelibatus praestantia".Suena como un bajón!
- (2) Lo que afirma del divorcio civil (lin.23-24) es demasiado general y poco matizado.

p.2,29 Emplea la palabra "escatológico" en el sentido de algo "exclusivo del futuro" (= de la Nueva Jerusalén).Ahora bien,la exégesis del N.T.da a esta palabra ahora un sentido más rico: "realidad presente,pero aún no perfectamente manifestada en toda su esplendor".

p.3,1-3: Convendría insistir más en la diversidad de vocaciones. Resulta algo ridículo el decir "vero sensu Dei vocatione ad matrimonium datur ordinatio." Para una moral evangélica (cf. R. Schnakenburg, Die sittliche Botschaft des N.T., Häring, etc.), Dios llama no sólo al matrimonio y al celibato, sino para cualquier estado general y particular dentro de la vida cristiana.

Nº 3 / Natura et exigentiae matrimonii.

p.3, 5-15 - faltaría el fundamento bíblico- patrístico y expresar toda la riqueza de la doctrina en lenguaje más positivo e inspirado.-

El texto está escrito teniendo en cuenta las desviaciones /líneas 9,11 (- por favor, evitar los "oportet"!!),14,15,19-20/, pero poco la riqueza de doctrina.

Sin duda que habría que decir algo sobre el birth control, etc., pero dentro de un contexto más amplio y rico.

p.3, lán.6 - Habla de "finis primarius", pero sin mencionar los secundarios. Mejor sería dejar del todo la palabra "primario".

p.3, 27-28 - Suena bastante ridículo el decir: "hoc certe non minus de matrimoniali statu..." El presupuesto tácito de esta extraña frase es que hay algunos que miran en menos el matrimonio.

Nº 4 / Societas familiaris.

p.4 a) - Frases enredadas y pobres: Faltaría una presentación más positiva (bíblica, etc.) del ideal de la familia cristiana. Lo dicho aquí suena demasiado "tecnicista" y de poco fondo teológico.

p.4 b) - Bien dentro de la total vaguedad del párrafo. Esta vaguedad va a decepcionar a muchos laicos apremiados por el problema.

p.5 c) → Podría ser mucho más rico.

(Otras notas sueltas de G. Ferraris)

origen divino sexo
comunicó dign. pers. hum.
distintas propiedades complementarias
in Matr. ad opus procreationis vocantur
dar origen e incremento a la persona humana
propag. género humano
don íntimo del amor
fidelidad
fecundidad sacra que procede del amor santo
aumenta la perfección de los esposos

/esto de la izquierda parece referirse a la riqueza de la diferencia sexual /.

falta: dinamismo de la familia in bonum Ecclesiae
agrupación familias para la colaboración.